



# **OpenScape Business**

## **Como configurar o SIP trunk**

### **Vodafone Portugal**

# Índice

1	Os Dados de Configuração .....	3
2	Assistente de configuração .....	3
2.1	Telefonia Internet .....	3
2.2	Configuração “Telefonia da Internet” .....	6
2.3	Definir Largura de Banda (# Trunks) .....	9
2.4	Números de telefone especiais.....	10
2.5	Atribuição de DDI.....	11
3	Resolução de problemas / Manutenção .....	12
3.1	Estado do ITSP.....	12
3.1.1	Visualizar eventos no Centro de Serviço.....	12
3.1.2	Notas.....	12
3.2	Desativar T38 .....	13

## Table of History

Date	Version	Changes
20.04.2018	1.0	initial version
09.09.2024	1.1	editorial changes

**Note:** The basis for this document is the current OpenScape Business at the time of certification. Since OpenScape Business is constantly developed, input masks and interfaces as well as requirements may change in the future. The settings and entries described here then apply accordingly.

**Esta Certificação foi coordenada pela iTancia.**

**Qualquer dúvida sobre este documento dever ser enviada para:**

- [support@itancia.com](mailto:support@itancia.com)

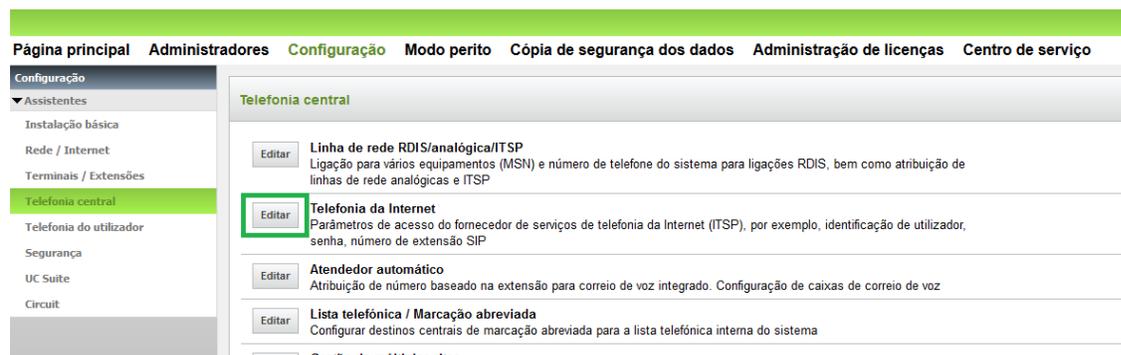
## 1 Os Dados de Configuração

Tipo	Exemplo
Nº de telefone	211394570
Dígitos DDI	Atribuído DUWA
Domínio SIP	213.30.59.132
Utilizador SIP	211394570
Senha SIP	Não
Clip no Screening:	Não
Número de canais VoIP	2

## 2 Assistente de configuração

### 2.1 Telefonia Internet

Telefonia Central -> Telefonia da Internet



O Assistente irá abrir a configuração típica para um operador via internet. Introduzir aqui o código de país (351 para Portugal), campo obrigatório.

Configuração - Assistentes - Telefonia central - Telefonia da Internet

Síntese

Nota: as alterações efectuadas no modo perito têm de ser revistas/repetidas após a execução do assistente.  
 Nota: É necessário configurar, pelo menos, o 'Código do país' para facilidades como 'Telefonia Internet' e 'Conferência Meet Me'.

Número do sistema

Código do país: 00 351 (obrigatório )  
 Código da rede local: (opcional)  
 Número do sistema: (opcional)

Ajuda Cancelar Voltar OK&Continuar

Pressionar OK e Continuar

Desmarcar 'Nenhuma telefonia através da internet' e escolher Portugal, na 'Vista específica do país'

Configuração - Assistentes - Telefonia central - Telefonia da Internet

Configuração de operador e activação para telefonia Internet

Nenhuma telefonia através de Internet:   
 Vista específica do país: Portugal

Nota: as alterações efectuadas no modo perito têm de ser revistas/repetidas após a execução do assistente.

	Activar operador	Operador de telefonia pela Internet
Adicionar		Outro operador
Editar	<input type="checkbox"/>	COLT UK & Europe
Editar	<input type="checkbox"/>	COLT VPN
Editar	<input type="checkbox"/>	Netcall
Editar	<input type="checkbox"/>	Skype Connect
Editar	<input type="checkbox"/>	Verizon
Editar	<input type="checkbox"/>	Vodafone Anlagenanschluss R3
Editar	<input checked="" type="checkbox"/>	Vodafone Portugal

Ajuda Cancelar Voltar OK&Continuar Indicar estado

Ativar o operador e pressionar Editar.

Configuração - Assistentes - Telefonia central - Telefonia da Internet

### Operador de telefonia pela Internet

Nome do operador: Vodafone Portugal

Activar operador:

Linha segura:

Nome de domínio do gateway: enter.ip.address.or.domain

Protocolo de transporte: udp

**Registador do operador**

Utilizar registador:

Endereço IP/Nome de host:

Porta: 5060

Intervalo de repetição do registo no operador (s): 600

**Proxy do operador**

Endereço IP/Nome de host: enter.ip.address.or.domain

Porta: 5060

**Proxy de saída do operador**

Utilizar proxy de saída:

Endereço IP/Nome de host: 0.0.0.0

Porta: 0

**Direção de entrada do operador**

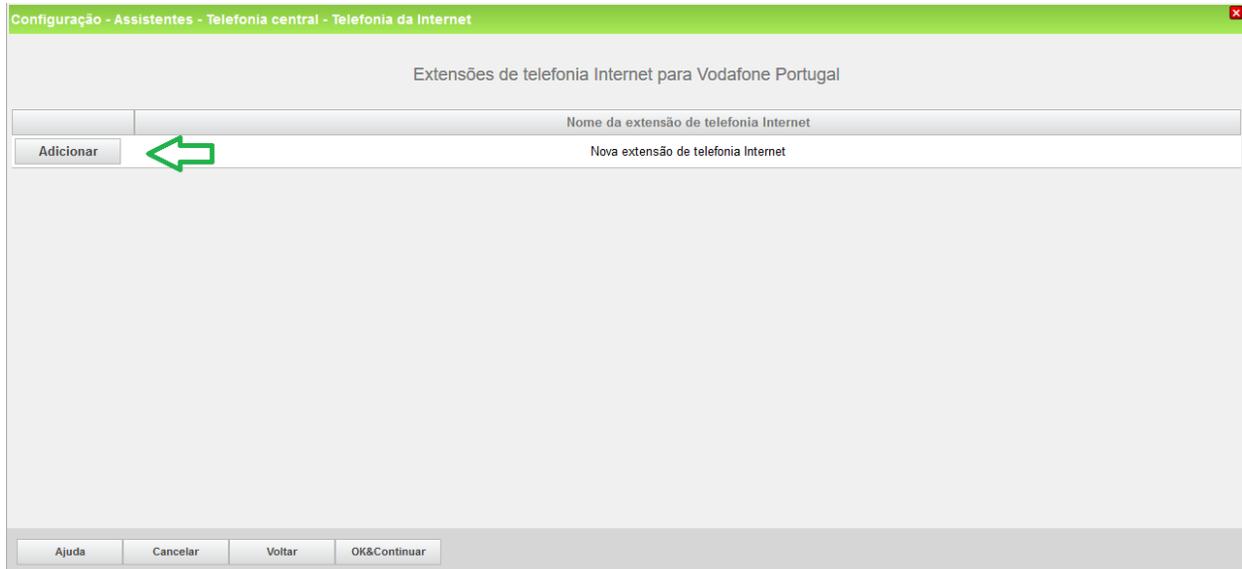
Ajuda Cancelar Voltar **OK&Continuar** Eliminar dados

Por favor, altere a parte enter.ip.address.or.domain para as fornecidas pelo técnico da Vodafone. Pressionar OK e Continuar

## 2.2 Configuração “Telefonia da Internet”

Aqui definem-se os dados específicos de Cliente.

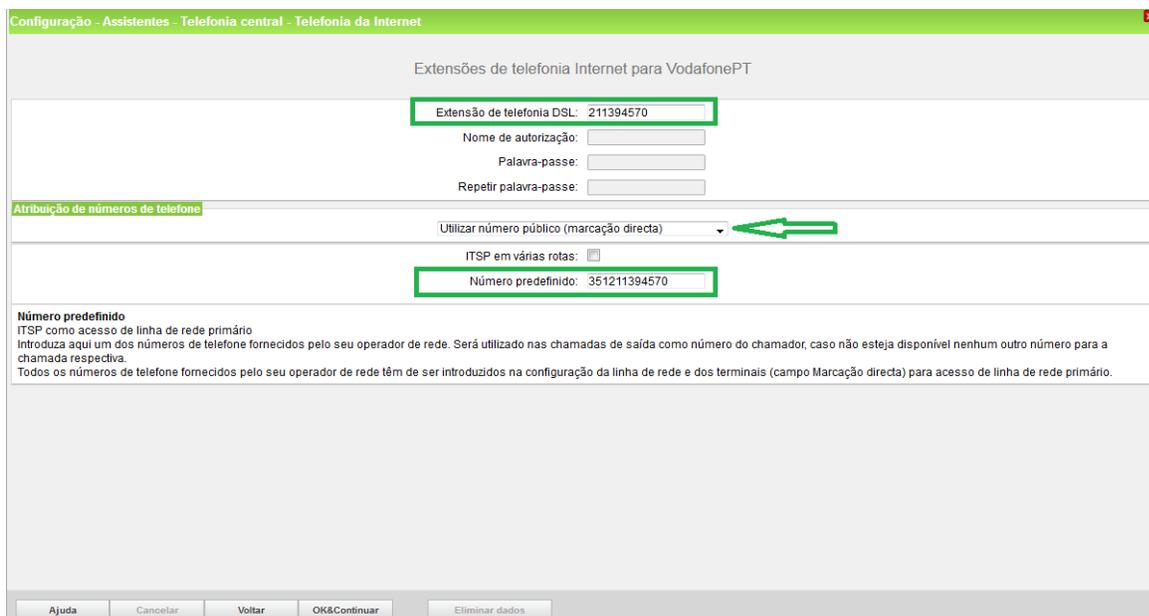
Pressionar ‘Adicionar’



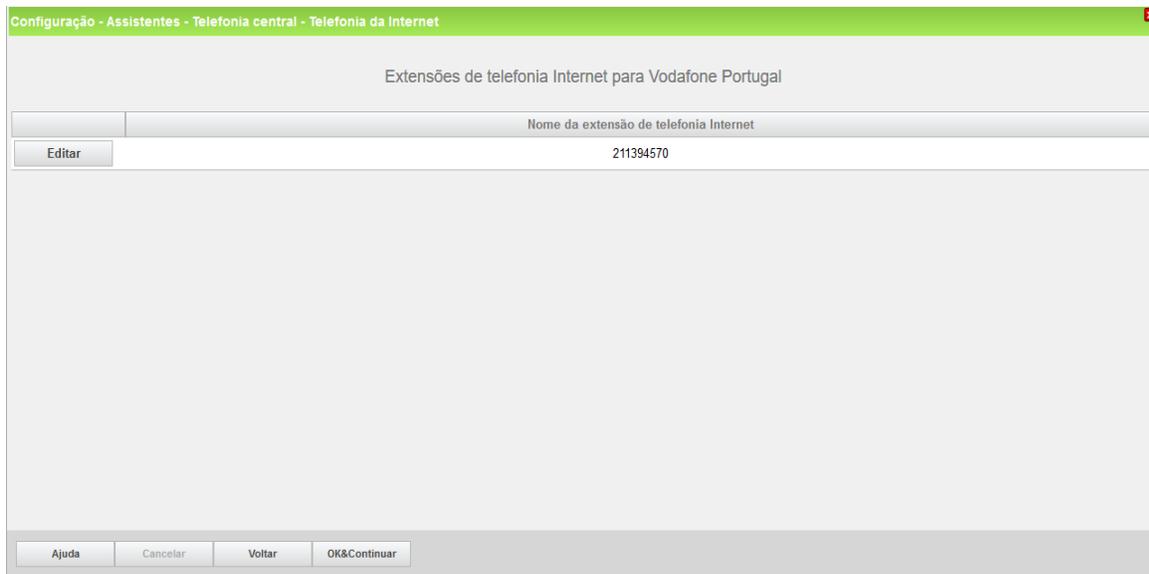
No caso da Vodafone Portugal, não há autenticação nem palavra passe.

Extensão de telefonia DSL: introduzir aqui o número fornecido

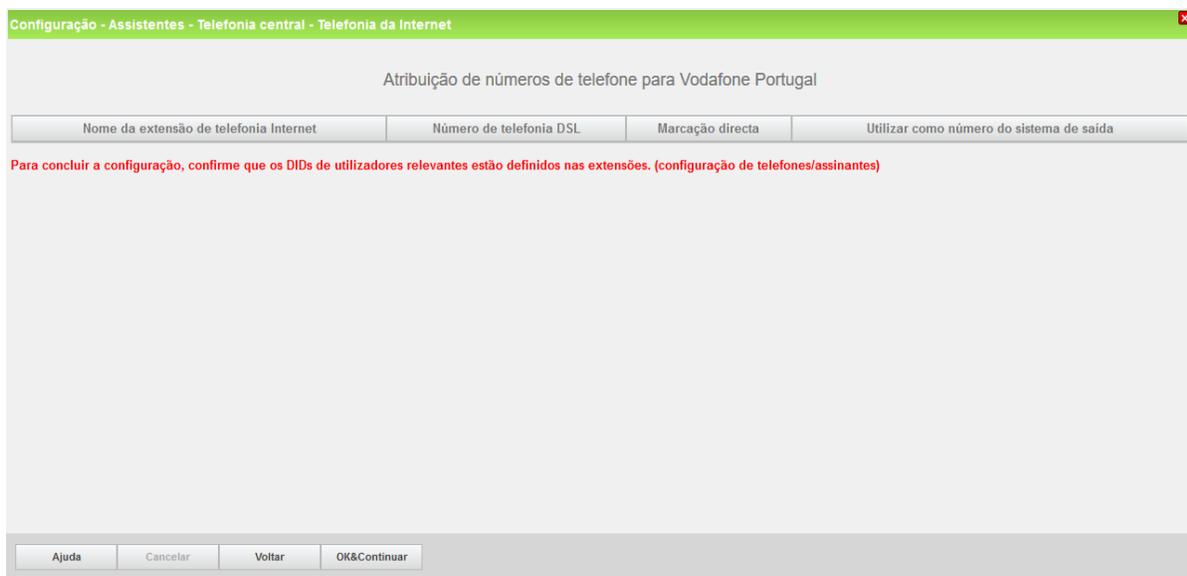
Número predefinido: a Vodafone espera que este número seja sempre enviado desta forma, ou seja, 351+número fornecido



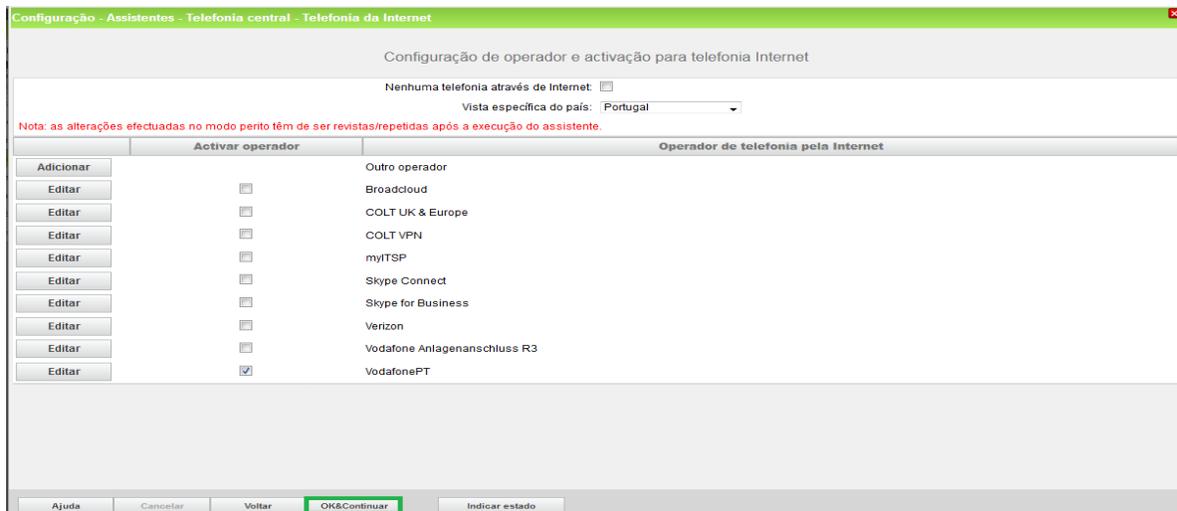
Pressionar OK e Continuar



Pressionar OK e Continuar

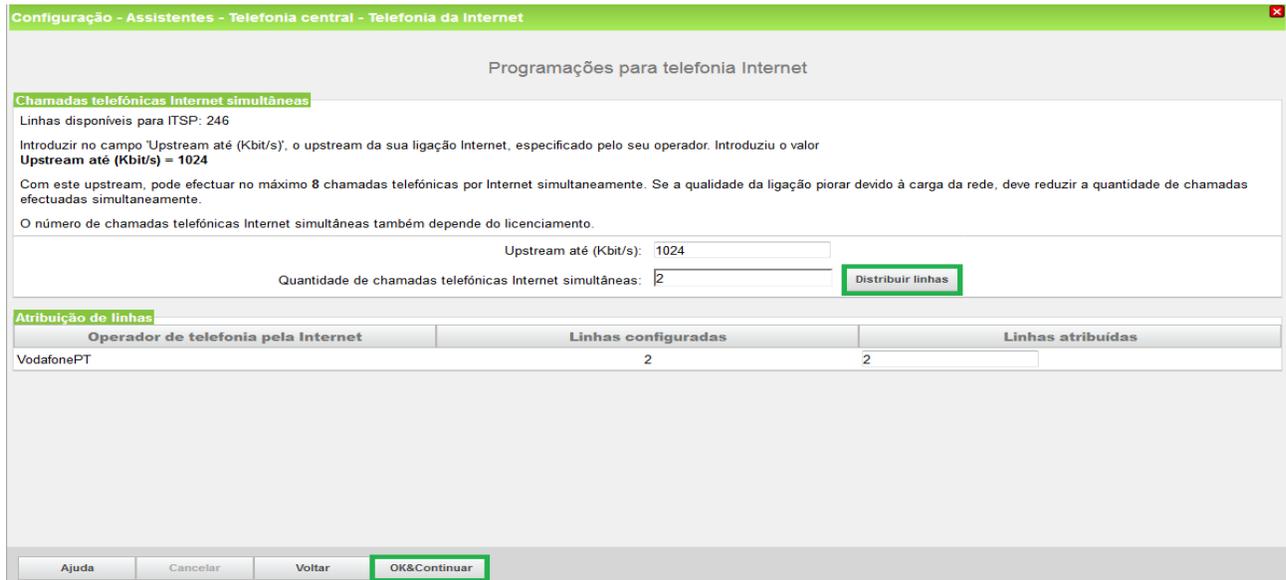


Pressionar OK e Continuar



## 2.3 Definir Largura de Banda (# Trunks)

Na janela seguinte define-se a quantidade de chamadas simultâneas fornecidas pelo operador. O cálculo da quantidade de chamadas efetua-se de acordo com a largura de banda e por cada 128 Kbit/s, cria-se uma linha.



Configuração - Assistentes - Telefonia central - Telefonia da Internet

Programações para telefonia Internet

**Chamadas telefónicas Internet simultâneas**

Linhas disponíveis para ITSP: 246

Introduzir no campo 'Upstream até (Kbit/s)', o upstream da sua ligação Internet, especificado pelo seu operador. Introduziu o valor **Upstream até (Kbit/s) = 1024**

Com este upstream, pode efectuar no máximo 8 chamadas telefónicas por Internet simultaneamente. Se a qualidade da ligação piorar devido à carga da rede, deve reduzir a quantidade de chamadas efectuadas simultaneamente.

O número de chamadas telefónicas Internet simultâneas também depende do licenciamento.

Upstream até (Kbit/s): 1024

Quantidade de chamadas telefónicas Internet simultâneas: 2

Distribuir linhas

**Atribuição de linhas**

Operador de telefonia pela Internet	Linhas configuradas	Linhas atribuídas
VodafonePT	2	2

Ajuda Cancelar Voltar OK&Continuar

Pressionar OK e Continuar

## 2.4 Números de telefone especiais

Nesta janela é possível encaminhar número especiais. Quando um determinado número não for suportado pelo ITSP, aqui pode-se alterar o seu encaminhamento.

Configuração - Assistentes - Telefonia central - Telefonia da Internet

Números de telefone especiais

Nota:  
As chamadas de emergência devem ser realizadas sempre através de RDIS ou linha analógica por razões de segurança.  
É imprescindível que se certifique de que todos os números de emergência configurados são suportados pelo operador seleccionado.

Número de telefone especial	Dígitos seleccionados	Marcar através de operador
1	0C112	Vodafone Portugal
2		RDIS/Linha analógica
3		RDIS/Linha analógica
4		RDIS/Linha analógica
5		RDIS/Linha analógica
6		RDIS/Linha analógica
7		RDIS/Linha analógica
8		RDIS/Linha analógica
9		RDIS/Linha analógica
10		RDIS/Linha analógica
11		RDIS/Linha analógica
12		RDIS/Linha analógica

Ajuda Cancelar Voltar OK&Continuar

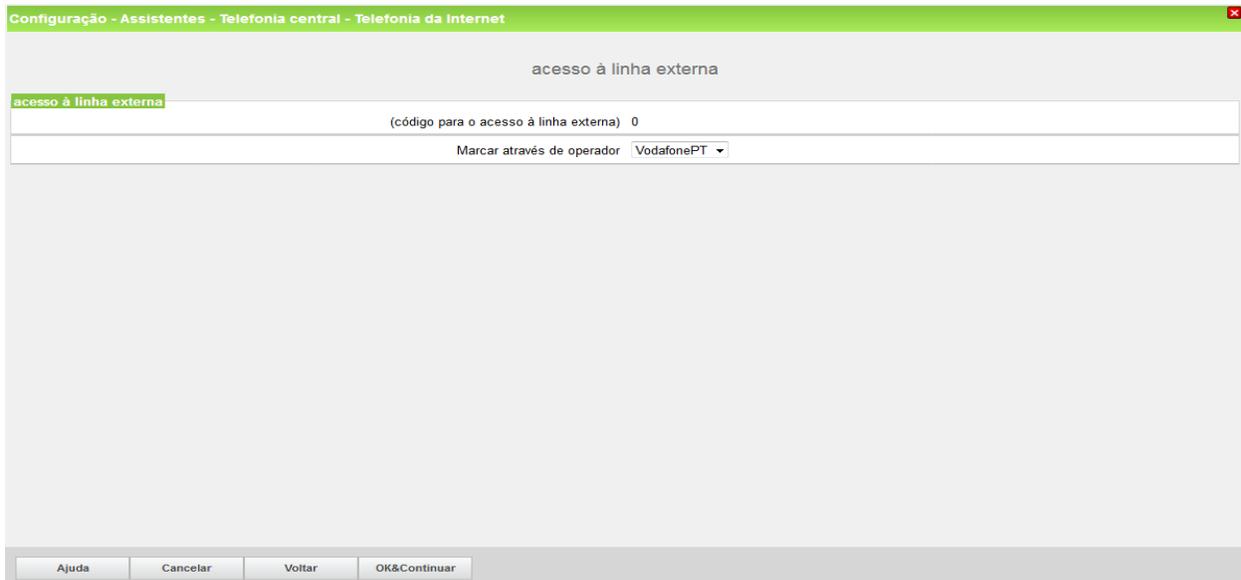
Configuração - Assistentes - Telefonia central - Telefonia da Internet

Estado do operador de telefonia pela Internet (ITSP)

Operador	Extensões
VodafonePT	211394570

Reiniciar Activado registrado Diagnosticar

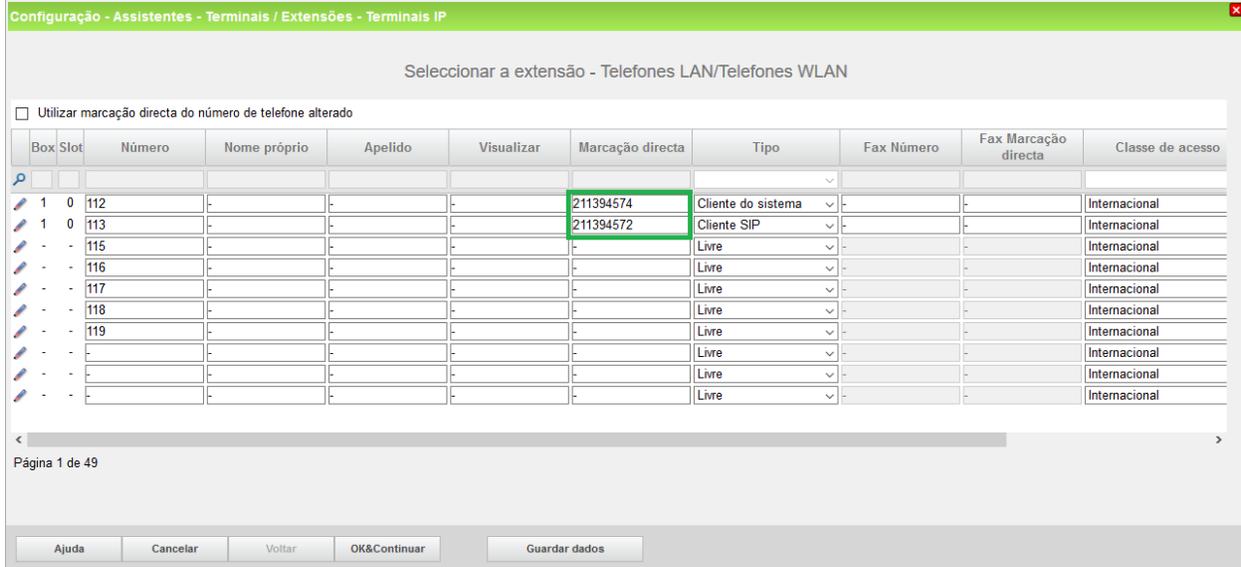
Ajuda Cancelar Voltar Continuar



Aparecem ainda mais duas janelas, depois desta.

## 2.5 Atribuição de DDI

Ir a Configuração-> Terminais / Extensões -> Terminais IP (neste caso)

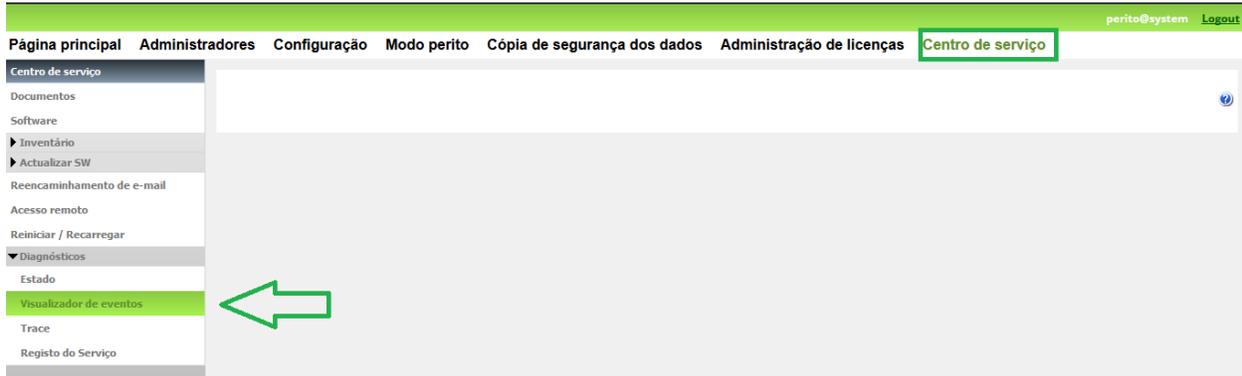


A Vodafone entrega a numeração a 9 dígitos.

## 3 Resolução de problemas / Manutenção

### 3.1 Estado do ITSP

#### 3.1.1 Visualizar eventos no Centro de Serviço



Como o operador não obriga a registo (autenticação), aqui não aparecerá nada relacionado com o sucesso da autenticação no operador.

#### 3.1.2 Notas

A Vodafone tem dois SBCs para que as chamadas possam ser entregues por um ou outro. Portanto, seria necessário inserir os detalhes do fornecido pelo técnico da Vodafone.

